

Zeitschrift: Schweizer Schule
Herausgeber: Christlicher Lehrer- und Erzieherverein der Schweiz
Band: 65 (1978)
Heft: 20: Gastarbeiterkinder in Schweizer Schulen

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

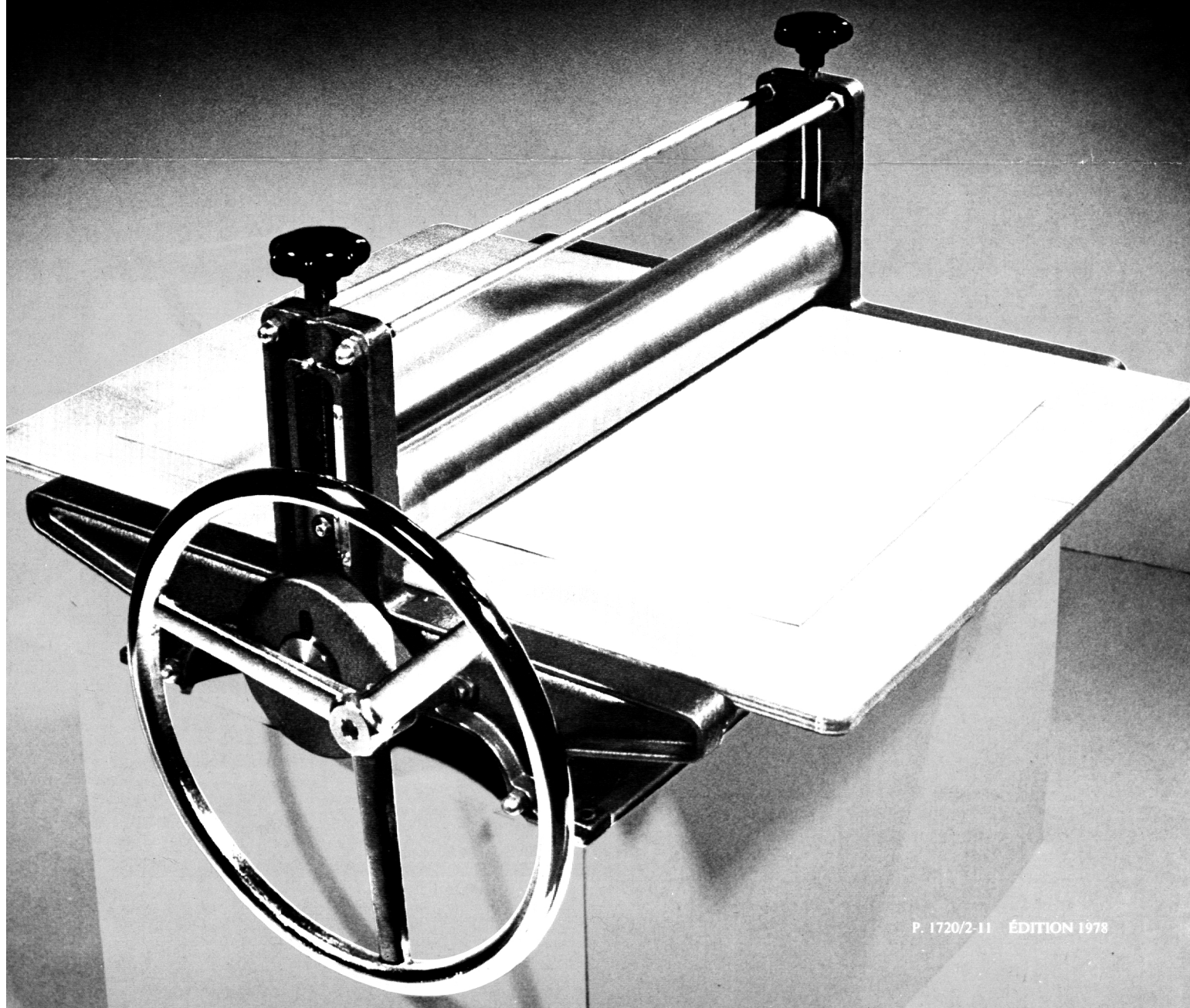
GISLING S.A.



Presse à impression Zylinderpresse

Machine de construction suisse, mise au point par un graveur et un professeur de dessin. L'aide indispensable à de nombreux artistes, ateliers d'art et écoles. Tirage de gravures sur linoléum, bois, feuilles d'acétate, linogravures, eaux-fortes, pointes sèches, etc.

Schweizerfabrikat. Diese Presse, entstanden durch die Zusammenarbeit eines Zeichnungslehrers und eines Graveurs, ist eine geschätzte Hilfe für Künstler, Kunstateliers, sowie Berufsschulen. Geeignet für Linoschnitte, Holzstiche, Acetatblätter, sowie die Reproduktion von Ätzradierkunst, Trockenstiftkunst, usw.



**Une réalisation
soignée jusqu'à dans
les moindres détails...**

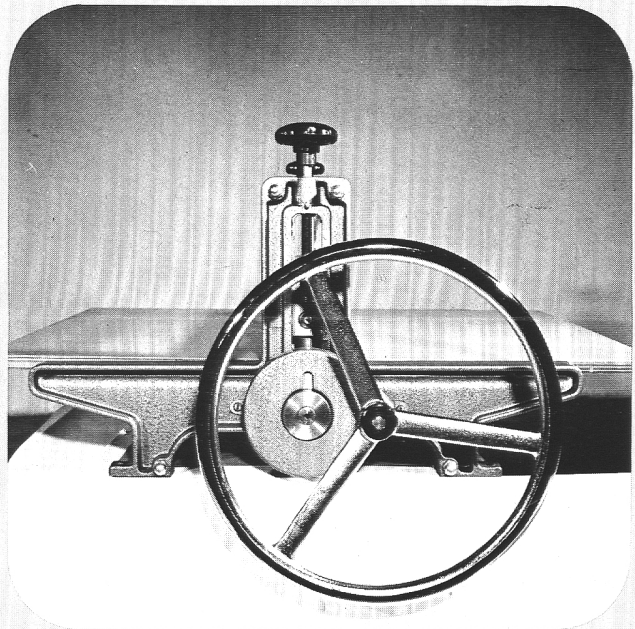
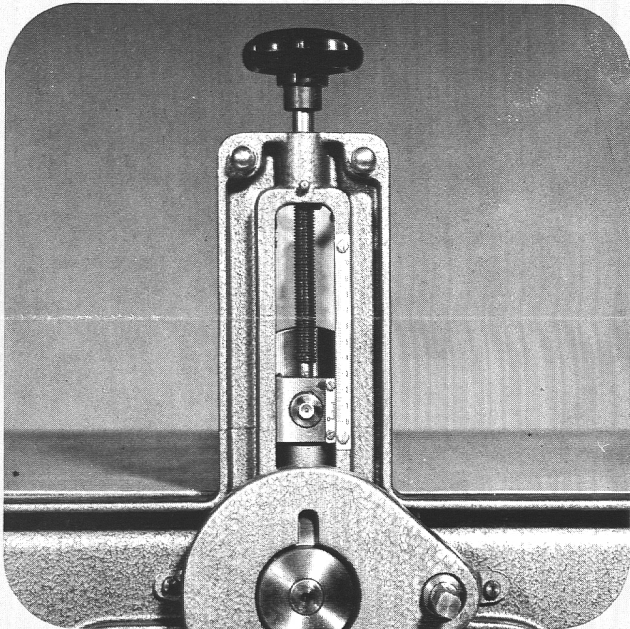
**Sorgfältige
Ausführung bis in alle
Einzelheiten**

Hauteur de passage 40 jusqu'à 100 mm max. entre les rouleaux, indication bien visible sur réglette de précision latérale.

Maximale Durchlaufhöhen 40 mm und 100 mm. Druckeinstellräder mit genauer Skala in mm.

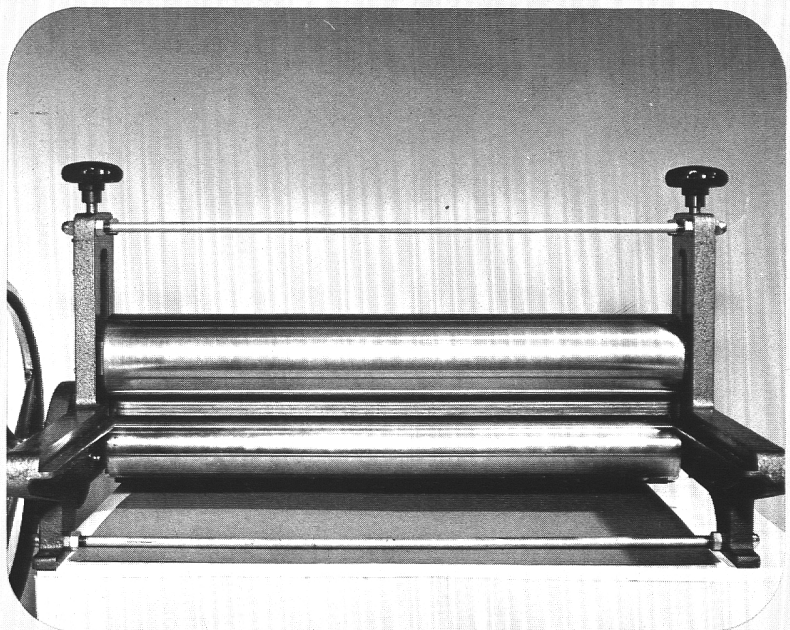
Volant robuste en fonte nickelée. Plus de risque de rouille...

Robustes, vernickeltes Gusshandrad (keine Rostgefahr) leicht zu bedienen



Largeur de passage normal 450 mm ou 700 mm pour chaque modèle. Rouleaux de pression chromés inaltérables.

Normale Durchlaufbreite 450 mm oder 700 mm für jedes Modell. Verchromte Zylinder.



Quelques exemples de travaux réalisés...

Einige Beispiele aus der Praxis



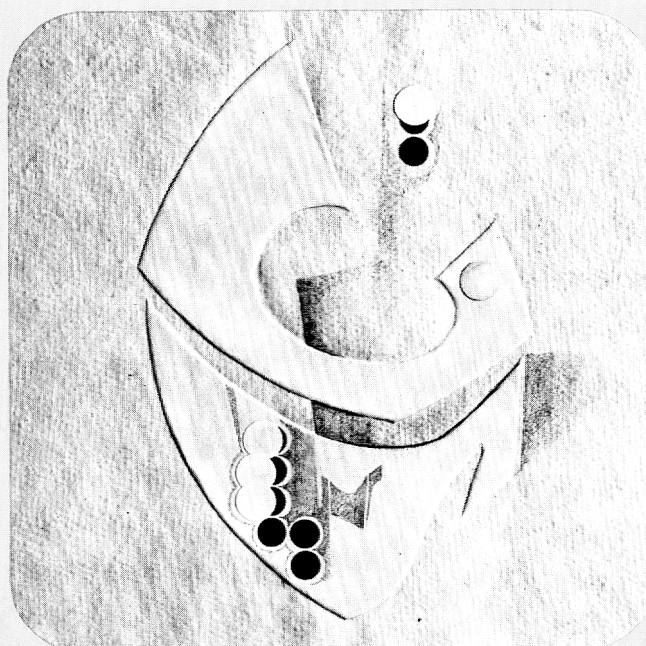
Linogravure

Linoschnitt



Gravure sur acétate

Acetatblatt



Impression en relief (cliché papier)

Erhabene Druckarbeit (Papier)

Dimensions et caractéristiques

Technische Daten:

Modèle normal

Normale Ausführung

Nr. Fabr.: P. 1707/3

● Dimension d'encombrement	Aussenmasse	700/640 – 360 mm
● Dimension plateau bois pressé		hauteur/Höhe
● Diamètre du volant	Masse der Holzplatte	700 × 450 × 20 mm
● Format max.	Durchmesser des Handrades	430 mm Ø nickelé - Vernickelt
● Hauteur max. de passage	Maximalformat	700 × 450 mm
● Diamètre cylindre supérieur	Max. Durchlaufhöhe	40 mm
	Durchmesser des oberen Zylinders	105 mm Ø chromé - Verchromt
● Diamètre cylindre inférieur	Durchmesser des unteren Zylinders	80 mm Ø chromé - Verchromt
● Poids total	Total Gewicht	50 kg

Grand modèle

Grosse Ausführung

Nr. Fabr.: P. 1707/4

● Dimension d'encombrement	Aussenmasse	700/900 – 450 mm
● Dimension plateau bois pressé		hauteur/Höhe
● Diamètre du volant	Masse der Holzplatte	900 × 700 × 20 mm
● Format max.	Durchmesser des Handrades	430 mm Ø nickelé - Vernickelt
● Hauteur max. de passage	Maximalformat	700 × 700
● Diamètre cylindre supérieur	Max. Durchlaufhöhe	100 mm
	Durchmesser des oberen Zylinders	105 mm Ø chromé - Verchromt
● Diamètre cylindre inférieur	Durchmesser des unteren Zylinders	80 mm Ø chromé - Verchromt
● Poids total	Total Gewicht	62kg

Demandez notre nouveau mode d'emploi gratuit (11 pages format A4), avec nombreux exemples, application et procédés à choix (N°: P. 1720/2-10).

Verlangen Sie unsere neue Gebrauchs anweisung (11 Seiten, Format A4), mit Beispielen, Verfahren und Drucktechniken. (P. 1720/2-10)

Gisling SA

Fonderies et Ateliers de Moudon
CH - 1510 Moudon-près-Lausanne
Tél.: 021/95 21 31
Télex: Gisam CH - 25 971

Gisling France SA

Usine de travaux de finissage
Machilly par 74140 Douvaine
Tél.: 43 53 56
Télex: Gisling Macly 900854



GISLING S.A.

FONDERIES ET ATELIERS DE CH - 1510 MOUDON - TEL. 021/95 21 31